

**Hingamisvarustus. Hingamisaparaatides kasutatavad
surugaasid**

**Respiratory equipment - Compressed gases for
breathing apparatus**

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

See Eesti standard EVS-EN 12021:2014 sisaldab Euroopa standardi EN 12021:2014 inglisekeelset teksti.	This Estonian standard EVS-EN 12021:2014 consists of the English text of the European standard EN 12021:2014.
Standard on jõustunud sellekohase teate avaldamisega EVS Teatajas.	This standard has been endorsed with a notification published in the official bulletin of the Estonian Centre for Standardisation.
Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 09.04.2014.	Date of Availability of the European standard is 09.04.2014.
Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.	The standard is available from the Estonian Centre for Standardisation.

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 13.340.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

The right to reproduce and distribute standards belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without a written permission from the Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru 10, 10317 Tallinn, Estonia; www.evs.ee; phone 605 5050; e-mail info@evs.ee

English Version

Respiratory equipment - Compressed gases for breathing apparatus

Appareils de protection respiratoire - Gaz comprimés pour
appareil de protection respiratoire

Atemgeräte - Druckgase für Atemschutzgeräte

This European Standard was approved by CEN on 6 February 2014.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
Foreword	3
1 Scope	4
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Units	5
5 Reference conditions	5
6 Requirements	6
6.1 General.....	6
6.2 Breathing air.....	6
6.3 Mixing of gases	7
6.3.1 General.....	7
6.3.2 Oxygen compatible air	7
6.3.3 Nitrogen depleted air and oxygen enriched air	8
6.3.4 Breathing oxygen.....	8
6.3.5 Oxygen and nitrogen gas mixtures.....	9
6.3.6 Oxygen and helium gas mixtures	9
6.3.7 Oxygen, helium and nitrogen gas mixtures.....	10
6.3.8 Helium	11
6.4 Odour	11
7 Sampling and testing	11
8 Designation	12
Annex A (informative) Natural air	13
Annex B (informative) Details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition	14
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 89/686/EEC	15
Bibliography	16

Foreword

This document (EN 12021:2014) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 79 "Respiratory protective devices", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by October 2014, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by October 2014.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 12021:1998.

Annex B provides details of significant technical changes between this European Standard and the previous edition.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies requirements for the quality of compressed gas supplied for mixing or use in respiratory protective devices and hyper- and hypobaric operations. Account is taken of the use of compressed gases for normal atmospheric pressure as well as for hyper- and hypobaric pressures.

This European Standard does not apply to compressed gases used for medical purposes or for aerospace applications.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 132:1998, *Respiratory protective devices - Definitions of terms and pictograms*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 132:1998 and the following apply.

3.1

hydrocarbon

organic compound consisting of hydrogen and carbon

3.2

oil

mixture of hydrocarbons and other organic compounds composed of six or more carbon atoms (C6+)

3.3

trimix

gas comprising a specified mixture of oxygen, helium and nitrogen, capable of supporting human life under appropriate diving or hyperbaric conditions

Note 1 to entry: This includes manufactured gas mixtures made up from combinations of pure oxygen, pure helium and pure nitrogen, with or without compressed air.

3.4

heliox

gas comprising a specified mixture of oxygen and helium, capable of supporting human life under appropriate diving or hyperbaric conditions

3.5

oxygen and nitrogen gas mixture

gas comprising a specified mixture of oxygen and nitrogen, capable of supporting human life under appropriate diving or hyperbaric conditions

Note 1 to entry: Oxygen and nitrogen gas mixtures are also known as "nitrox".

Note 2 to entry: This definition does not cover gas mixtures produced using oxygen compatible air or nitrogen depleted air.